

Central Valley Regional Water Quality Control Board

AVISO Y AGENDA DE LA REUNIÓN – MODIFICADA EL 30 DE ENERO DE 2024

VIERNES, 16 DE FEBRERO DE 2024 - 9:00 A.M.

**Central Valley Water Board
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670**

(En Persona y por Video y Teleconferencia)

CÓMO ACUDIR A ESTA REUNIÓN:

Esta reunión, será en un lugar físico con opción para que el público participe desde un lugar a distancia. La mayoría de miembros de la Junta estarán físicamente en el lugar de la reunión anunciado arriba (como lo requiere la Ley de Reuniones Abiertas Bagley-Keene). Reciba avisos futuros de cambios a la fecha, hora, o formato de la audiencia pública, registrándose en la [lista de e-mail de GovDelivery](#) en:

(https://www.waterboards.ca.gov/resources/email_subscriptions/reg5_subscribe.html).

La Junta/Junta Regional es la Junta de Agua del Valle Central (Central Valley Regional Water Quality Control Board o CVRWQCB). Abajo hay más información sobre participar a distancia:



PARA SOLO VER Y ESCUCHAR LA REUNIÓN VÍA WEB (SIN PARTICIPAR)):

Para ver y escuchar esta reunión a distancia (sin participar), use el enlace de abajo de la “TRANSMISIÓN EN VIVO DE LA REUNIÓN PÚBLICA”.

16 de febrero de 2024:

Enlace de [LA REUNIÓN EN VIVO POR YOUTUBE](#)

https://www.youtube.com/live/EPL_ET4-CXc?feature=share



PARA PARTICIPAR EN LA REUNIÓN: (por ZOOM):

Para participar vía video o teleconferencia y recibir el ID y la contraseña de la Reunión de Zoom, envíe un *e-mail* a la Junta antes de la reunión así:

Envíe un mensaje a Agenda5@Waterboards.ca.gov

En la línea del tema, escriba: **Número(s) de la Agenda** que le interesa

En el cuerpo del mensaje escriba:

- Su nombre
- A quién representa (es decir: a usted, a otra persona, a una organización)
- Indique si va a participar por teléfono o por videoconferencia (con el micrófono y la bocina de su computadora)
- Si va a llamar por teléfono, indique los últimos tres dígitos del número de teléfono del que va a llamar

La Junta Regional contestará su *e-mail* con el ID y la contraseña de la reunión de Zoom. Si no envía el *e-mail* para las **5:00 p.m. del 15 de febrero de 2024**, tal vez tenga que empezar a ver la reunión por YouTube. No podrá participar en la reunión de Zoom hasta que reciba el ID y la contraseña de Zoom.

Hay más información para ir a la reunión en la [página del Calendario de Reuniones de la Junta](#) en

(https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/).

Los puntos en esta Agenda están enumerados sólo para poder identificarlos, pero la Junta los puede tratar fuera de ese orden.

La copia de puntos que considerará la Junta, está en el [sitio web de Órdenes Tentativas](#):

(https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_decisions/tentative_orders/).

Para preguntas, contacte al personal indicado en el punto de la agenda. Para preguntas generales, adaptaciones especiales, o servicio de intérprete, escriba a agenda5@waterboards.ca.gov o llame al (916) 464-3291 (mínimo 10 días hábiles antes de la reunión). Los usuarios del sistema TTY pueden comunicarse con el CA Relay Service al 1-800-735-2929 o a la línea de voz al 1-800-735-2922.

VIERNES, 16 DE FEBRERO DE 2024, 9:00 a.m.

ASUNTOS DE LA JUNTA REGIONAL

1. Lista y Declaración de un Quórum.
2. Presentaciones, Juramento a la Bandera, Reglas de la Reunión.
3. Comunicaciones de los Miembros de la Junta – Los Miembros de la Junta Regional y la persona enlace de la Junta Estatal del Agua (SWRCB), pueden discutir reuniones, comunicaciones, correspondencia, u otros puntos de interés general relacionados a asuntos dentro de la jurisdicción de la Junta.

4. Actualización de la persona enlace de la Junta Estatal del Agua (SWRCB).
5. Foro Público – Cualquier miembro del público puede dirigirse ante la Junta sobre cualquier asunto dentro de la competencia de la Junta y que no esté pendiente ante la Junta/programada para consideración en esta reunión.
6. [Reporte del Funcionario Ejecutivo.](#)
7. [Consideración de las Minutas de la reunión de diciembre 2023.](#)
8. [Consideración de asuntos no impugnados – La Junta considerará los puntos 13 al 17 de la agenda.](#)

ASUNTOS IMPUGNADOS/DE DISCUSIÓN

Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs)

9. [Bronco Wine Company, Bronco Winery, Condado Stanislaus – Consideración de Orden de WDRs Modificada Núm. 96-247 \[Scott Armstrong \(916\) 464-4616\]](#)
10. [Forward Inc., Forward Landfill, Condado San Joaquin – Consideración de Orden de WDRs Modificada Núm. R5-2014-0006 \[Stephani Gisi \(916\) 464-4607\]](#)

ESTE PUNTO FUE MOVIDO AL CALENDARIO DE ASUNTOS NO IMPUGNADOS

Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes (NPDES)

- ~~11. American Valley Community Services District, American Valley Wastewater Treatment Plant, Condado Plumas – Consideración de Renovación de Permiso de NPDES Núm. 0078981 [Matthew Richter (916) 464-4745]~~

Elección del Presidente y Vicepresidente de la Junta

12. [elección del Presidente y Vicepresidente \[Mindy Maxwell \(916\) 464-4839\]](#)

ASUNTOS NO IMPUGNADOS

(CCR: tí. 23, § 647.2, subd. (f).) Los puntos no impugnados se decidirán sin discutirlos porque no serán disputados en la Reunión de la Junta. Pero si una persona/miembro de la Junta piden discutirlos, se pueden sacar esos puntos de la Lista de Asuntos no Impugnados.

OTROS ASUNTOS (PUNTO 13 DE LA AGENDA)

- a. [City of Lemoore y Leprino Foods Company, River Ranch Recycled Water Project, Condado Kings – Consideración de Resolución que Adopta una Declaración Negativa para el River Ranch Recycled Water Project \[Katie Carpenter \(559\) 445-5551\]](#)

REQUISITOS DE DESCARGO DE DESPERDICIOS (WDRs) (PUNTO 14 DE LA AGENDA)

- a. [Aqua Clear Farms, Inc. and Hatch Investments Limited Partnership, Aqua Clear Farms, Condado Solano – Consideración de Requisitos de Descargo de Desperdicios Modificados \(Orden Núm. R5-2014-0105\).](#)
- b. [Bear Valley Community Services District, Bear Valley Community Services District Wastewater Treatment Facility, Condado Kern – Consideración de Requisitos de Descargo de Desperdicios Modificados \(Orden Núm. R5-2015-0011\).](#)
- c. [Kings Waste and Recycling Authority, Houston Avenue Landfill, Condado Kings – Consideración de Requisitos de Descargo de Desperdicios Modificados \(Orden Núm. R5-2017-0054\).](#)
- d. [City of Lemoore and Leprino Foods Company, River Ranch Recycled Water Project, Condado Kings – Consideración de Requisitos de Descargo de Desperdicios Modificados \(Orden Núm. R5-2019-0008\)](#)

PERMISOS DE NPDES (PUNTO 15 DE LA AGENDA)

ESTE PUNTO FUE MOVIDO DEL CALENDARIO DE ASUNTOS IMPUGNADOS

11. [American Valley Community Services District, American Valley Wastewater Treatment Plant, Plumas County – Consideration of NPDES Permit Renewal \(NPDES Permit 0078981\)](#)
- a. [City of Dunsmuir, Dunsmuir Wastewater Treatment Plant, Condados Shasta y – Consideración de Renovación de Permiso de NPDES \(Orden de NPDES Núm. CA0078441\)](#)

RESCISIONES (PUNTO 16 DE LA AGENDA)

- a. Camp Sierra Improvement Association, Camp Sierra Association, and the United States Forest Service, Camp Sierra Wastewater Treatment Facility, Condado Fresno – Requisitos de Descargo de Desperdicios (Orden Núm. No. 5-00-199)

CAMBIO DE NOMBRE (PUNTO 17 DE LA AGENDA)

- b. Oroville Landfill Properties, Oroville Class III Wood Waste Landfill, Condado Butte – Requisitos de Descargo de Desperdicios (Orden Núm. R5-2013-0067)
- c. West Almanor CSD, Lake Almanor West, Condado Plumas – Requisitos de Descargo de Desperdicios (Orden Núm. 97-254)

SESIÓN A PUERTAS CERRADAS

La Junta (Board) podrá reunirse en sesión a puertas cerradas para considerar asuntos de personal [Autoridad: *Cód. de Gob.*, § 11126, subd. (a)]; para deliberar tocante a la toma de una decisión en base a las pruebas presentadas en una audiencia (*id.*, § 11126, subd. (c)(3)); o para tratar puntos en litigio, incluyendo las discusiones sobre litigios ya iniciados, riesgo significativo de litigio o decisiones sobre si iniciar o no litigio (*id.*, § 11126, subd. (e)). Puntos actuales de litigio en los que está involucrada la Junta (Board).

Litigio entablado contra la Central Valley Water Board y/o la State Water Board:

- a. Malaga County Water District Litigation (various proceedings):
 - i. 2013 ACLO to Malaga County Water Dist. for Mandatory Minimum Penalties – Malaga Cnty. Water Dist. v. Central Valley Water Bd. et al. (5DCA Case No. F084875; Madera Superior Court Case No. MCV071280 [originally filed in Fresno Superior as Case No. 14-CECG-03576]).
 - ii. 2014 NPDES Permit and CDO to Malaga County Water Dist. – Malaga Cnty. Water Dist. v. State Water Res. Control Bd., et al. (5DCA Case No. F084854; Madera Superior Court Case No. MCV071279 [originally filed in Fresno Superior Court as Case No. 14-CECG-03919]).
 - iii. 2016 ACLO to Malaga County Water Dist. – Malaga Cnty. Water Dist. v. Central Valley Reg'l Water Quality Bd., et al. (5DCA Case No. F084746; Fresno Superior Court Case No. 16-CECG-03036).
- b. Existing Milk Cow Dairy WDRs General Orders R5-2007-0037, R5-2013-0122 – Asociación de Gente Unida por el Agua et al. v. Central Valley Water Bd. (3DCA Case No. C066410; Sacramento Superior Court Case No. 34-2008-00003604).
- c. Eastern San Joaquin/Irrigated Lands Regulatory Program – State Water Board Order No. WQ 2018-0002, modifying Central Valley Water Board WDRs General Order No. R5-2012-0116 (Growers within Eastern San Joaquin River Watershed that are Members of Third-Party Group) [State Water Board File Nos. A-2239(a)-(c)] (3DCA Case No. C093513):
 - i. Monterey Coastkeeper, et al. v. Central Coast Reg'l Water Quality Control Bd., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 34-2017-80002655);
 - ii. Environmental Law Found. v. State Water Res. Control Bd., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 34-2018-80002851);
 - iii. Protectores del Agua Subterránea v. State Water Res. Control Bd., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 34-2018-80002852); and
 - iv. Monterey Coastkeeper, et al. v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 34-2018-80002853).
- d. Valley Water Management Company v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd., (Kern County Superior Court Case No. BCV-19-101750).

Litigio entablado por la Central Valley Water Board contra otras partes:

- e. Aerojet Cleanup – Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 286073, consolidated w/ Case Nos. 288302 and 291981); Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et

- al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0064-EJG), consolidated w/ U.S. v. Aerojet-General Corp. et al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0063-EJG).
- f. Orland Sand and Gravel Facility – People ex rel. Central Valley Water Bd., et al. v. Orland Sand and Gravel Corp., et al. (Glenn Superior Court Case No. 15CV01436).
- g. Iron Mountain Mine Cleanup – Central Valley Water Board et al. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al. (EDCal, Case No. CIV-S-91-1167-DFL-PAN) and U.S. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al., (EDCal, Case No. S-91-0768 DFL/JFM).
- h. Original Sixteen-to-One Mine Mandatory Minimum Penalties – Central Valley Water Board et al. v. Original Sixteen-to-One Mine, Inc. et al. (Sierra County. Sup.Ct., Case No. 7019).
- i. Orland Sand and Gravel Facility – Central Valley Water Board, et al. v. Dale Roy Bogart, et al. (Glenn County Superior Court Case No. 22CV2833).

Solicitudes para Revisar las acciones de la Central Valley Water Board Radicadas con la State Water Board:

- j. Irrigated Lands General WDRs for Individ. Growers, Order R5-2013-0100 – Petition by Kern River Watershed Coalition Auth. and Paramount Farming Co., LLC (State Water Board File No. A-2269).
- k. Tulare Lake Basin Area Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2013-0120 – Petitions by Southern San Joaquin Valley Water Quality Coalition, et al., Michael and Yvonne LaSalle, and Asociación de Gente Unida por el Agua (AGUA), et al. (State Water Board File Nos. A-2278(a)-(c)).
- l. Sacramento River Watershed Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0030 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2302).
- m. San Joaquin Cnty. and Delta Area Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0029 – Petition by California Sportfishing Alliance, et al. (State Water Board File No. A-2301).
- n. West San Joaquin River Watershed Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2014-0002 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2292).
- o. CDO R5-2015-0093 to Valley Water Mgmt. Co. – Petitions by Valley Water Mgmt. Co., Clean Water Action, and the Central California Environmental Justice Network (State Water Board File Nos. A-2418(a), A-2418(b), and A-2418(c)).
- p. Original Sixteen to One Mine, Inc., ACLO R5-2017-0115 – Petition filed by Original Sixteen to One Mine, Inc. (State Water Board File No. A-2586).
- q. Reissued WDRs General Order for Existing Dairies, Order R5-2013-0122 – Petition filed by Asociación de Gente Unida por el Agua and Environmental Law Foundation (State Water Board File No. A-2283(b)).
- r. Technical Reporting Order R5-2023-0801 – Petition filed by Charles McKenry and Jean McKenry Trust and McKenry Drapery Services, Inc. (State Water Board File No. A-2637).

Claves de Acrónimos

3DCA	3rd District Court of Appeal (Corte de Apelaciones del 3er Distrito)
5DCA	5th District Court of Appeal (Corte de Apelaciones del 5to Distrito)
ACLO	Administrative Civil Liability Order (Orden de Responsabilidad Civil Administrativa)
CAO	Cleanup and Abatement Order (Orden de Limpieza y Mitigación de Contaminación)
CDO	Cease and Desist Order (Orden de Cesar y Desistir)
EDCA	U.S. District Court for the Eastern District of California (Corte de Distrito de EE. UU. para el Distrito Este de California)
MRP	Monitoring and Reporting Program (Programa de Monitoreo y Reportes)
WDRs	Waste Discharge Requirements (Requisitos de Descargo de Desperdicios)

PROCESOS DE LA REUNIÓN

La Junta circula Avisos y/o Procesos de Audiencia para asuntos específicos junto con borradores de sus Órdenes y Enmiendas. Si hay un conflicto entre los Procesos de la Reunión de esta Agenda y un Aviso/Procesos de Audiencia de un asunto específico, prevalecerá lo que diga en el Aviso o Proceso de Audiencia del asunto específico. Contacte al personal de la Junta para saber si hay un Aviso o Proceso de Audiencia para un asunto específico. Las leyes y regulaciones que rigen las reuniones de la Junta Regional, están en [el sitio web de la Junta Estatal \(SWRCB\) de Leyes y Regulaciones](#) en

(http://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/).

Y las Reglas Generales y Procesos de Reuniones de la Junta Regional, están en el: [sitio web de Reglas y Procesos](#) en

(https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html).

Todas las personas pueden hablar en la reunión de la Junta (la expectativa es que resuman oralmente sus presentaciones escritas). El presidente de la Junta limitará el tiempo de presentaciones y se puede tomar el tiempo. La expectativa es que grupos que puedan agruparse por afiliación o interés, elijan un vocero y no sean repetitivos. La Junta dará más tiempo a los voceros si otros miembros del grupo no van a hablar.

En general, no se admitirán materiales escritos después de las fechas límites indicadas en Avisos y/o/Procesos de Audiencia para asuntos específicos. Si alguien pide admitir materiales tarde, tendrá que dar motivos justificantes. El presidente de la Junta: 1) tendrá que concluir que aceptar materiales tarde no predispondrá a la Junta/a las partes designadas, y 2) puede modificar esta regla para no causar una dificultad gravosa.

PRESENTACIONES ELECTRÓNICAS

En las reuniones de la Junta, es común usar presentaciones de Power Point/en otros formatos. Mínimo 24 horas antes, envíe sus presentaciones a: agenda5@waterboards.ca.gov (agenda5@waterboards.ca.gov).

PROCESO PARA PEDIR UN REPASO

Personas agraviadas por acciones de la Junta (CVRWQCB) pueden pedir un repaso de la Junta Estatal del Agua (SWRCB). Esto es según a: CWC (§13320), y CCR (tít. 23, § 250 y sigs.). La SWRCB tiene que recibir la petición para las 5:00 p.m., del 30.º día después de la fecha de haber sido emitida la Orden (pero si el día 30.º cae en sábado, domingo, o en día festivo, la SWRCB debe recibir la petición el próximo día hábil para las 5:00 p.m. Las copias de la ley y regulaciones que se aplican para pedir un repaso de la SWRCB, están en: [Peticiones de Calidad del Agua](#) en

(http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality) o se proveerán a petición.